

**ARRÊTÉ MUNICIPAL N° 14R**

**ARRÊTÉ SUR LE CAUTIONNEMENT  
ANNUEL DES EMPLOYÉS MUNICIPAUX  
D'EDMUNDSTON**

Le présent arrêté municipal est adopté par le conseil municipal d'Edmundston en vertu de l'article 84 de la *Loi sur les municipalités*, L.R.N.-B. 1973, c. M-22, et ses modifications.

Le Conseil municipal d'Edmundston, régulièrement réuni, adopte ce qui suit :

1. Dans le présent arrêté, « **employé** » signifie de tout employé permanent ou occasionnel travaillant au service de la municipalité d'Edmundston depuis le 25 mai 1998.
2. Un cautionnement délivré par une société agréée en application de l'article 5 de la *Loi sur les cautionnements* ou une police d'assurance doit être maintenue en vigueur en vue d'assurer une protection à la municipalité d'Edmundston contre toute perte pécuniaire ou autre qu'elle pourrait subir en raison d'actes frauduleux ou malhonnêtes commis par un ou plusieurs employés agissant seul ou en collusion.
3. L'Arrêté municipal No. 14, *Arrêté municipal d'Edmundston portant sur le cautionnement annuel des employés municipaux d'Edmundston*, adopté le 1<sup>er</sup> octobre 2001, est abrogé.

Cet arrêté municipal entre en vigueur à la date de son adoption.

PREMIÈRE LECTURE : 13 décembre 2004  
(par titre)

DEUXIÈME LECTURE : 13 décembre 2004  
(par titre)

TROISIÈME LECTURE  
(par titre)

ET ADOPTION : 17 janvier 2005

Cet arrêté est adopté en vertu de l'article 12(1.2) de la *Loi sur les Municipalités*

\_\_\_\_\_  
Maire / Mayor

\_\_\_\_\_  
Secrétaire / Clerk

**MUNICIPAL BY-LAW NO. 14R**

**A BY-LAW RESPECTING  
THE ANNUAL BONDING FOR  
EDMUNDSTON EMPLOYEES**

This By-law is enacted by the Council of the City of Edmundston under section 84 of the *Municipalities Act*, R.S.N.B. 1973, c. M-22, and its amendments.

The Council of the City of Edmundston duly assembled enacts as follows:

1. In this By-law, “**employee**” means any permanent or casual employee working for the City of Edmundston since May 25, 1998.
2. A bond issued by a company approved pursuant to section 5 of the *Surety Bonds Act* or an insurance policy shall be maintained in effect so as to protect the City of Edmundston against pecuniary or other losses it might suffer as the result of fraudulent or dishonest acts committed by one or more of its employees, acting alone or in collusion.
3. The By-Law No. 14, *Arrêté municipal d'Edmundston portant sur le cautionnement annuel des employés municipaux d'Edmundston*, adopted on Octobre 1<sup>st</sup>, 2001, is repealed

This By-Law comes into force on the day of its passing.

FIRST READING: December 13, 2004  
(by title)

SECOND READING: December 13, 2004  
(by title)

THIRD READING  
(par titre)

AND ADOPTION: January 17, 2005

This By-law is adopted pursuant to section 12(1.2) of the *Municipalities Act*

